



Pretty Little Liars

CREATED BY

I. Marlene King

BASED ON THE BOOKS BY

Sara Shepard

EPISODE 5.16

"Over a Barrel"

Spencer searches for Mona's missing laptop, Aria tries to come clean to Ezra about her lie but gets diverted while Hanna covers up Ashley's secret.

WRITTEN BY:

Michael Grossman

DIRECTED BY:

Zetna Fuentes

ORIGINAL BROADCAST:

January 20, 2015

NOTE: This is a transcription of the spoken dialogue and audio, with time-code reference, provided without cost by 8FLiX.com for your entertainment, convenience, and study. This version may not be *exactly* as written in the original script; however, the intellectual property is still reserved by the original source and may be subject to copyright.

EPISODE CAST

Troian Bellisario	...	Spencer Hastings
Ashley Benson	...	Hanna Marin
Tyler Blackburn	...	Caleb Rivers
Lucy Hale	...	Aria Montgomery
Ian Harding	...	Ezra Fitz
Laura Leighton	...	Ashley Marin
Shay Mitchell	...	Emily Fields
Janel Parrish	...	Mona Vanderwaal (credit only)
Sasha Pieterse	...	Alison DiLaurentis (credit only)
Keegan Allen	...	Toby Cavanaugh
Drew Van Acker	...	Jason DiLaurentis
Edward Kerr	...	Ted Wilson
Miranda Rae Mayo	...	Talia Sandoval
Will Bradley	...	Jonny Raymond
Cathy Ladman	...	Mrs. Horowitz
Sharon Battle	...	Florist

1

00:00:01,001 --> 00:00:04,713
Wait. So the knife you and Caleb found
was covered in blood?

2

00:00:04,880 --> 00:00:06,256
-With Mona's blood?
-Yeah.

3

00:00:06,465 --> 00:00:10,469
-And any of our prints could've been on it.
-Thank God you got rid of it.

4

00:00:10,719 --> 00:00:12,638
Do we think Holbrook planted it?

5

00:00:12,846 --> 00:00:15,891
Well, you vouched for him.
Do you still think he's a good guy?

6

00:00:16,099 --> 00:00:17,768
I'm not so sure anymore.

7

00:00:17,976 --> 00:00:20,854
I bailed on my college visit
to go track down Holbrook's dad.

8

00:00:21,063 --> 00:00:23,482
And the whole
family-emergency thing is a lie.

9

00:00:23,732 --> 00:00:26,360
Holbrook could still be around.
He could've planted it.

10

00:00:26,568 --> 00:00:29,238
You should've called us, Han,
as soon as you got home.

11

00:00:29,404 --> 00:00:30,447
It was late.

12

00:00:30,656 --> 00:00:33,909

Wait a second. So if Alison's A
and Holbrook's on her side...

13

00:00:34,076 --> 00:00:36,537
...they could pin Mona's murder on us,
couldn't they?

14

00:00:40,332 --> 00:00:42,167
I don't know. I have to get home.

15

00:00:42,376 --> 00:00:45,921
Em, um, do you want me to drop that off
in the mail on my way?

16

00:00:46,129 --> 00:00:48,047
I'm good. I'll go later.

17

00:00:48,257 --> 00:00:51,510
If it's something you're having trouble
letting go of, we can do it.

18

00:00:51,760 --> 00:00:52,970
This is not holding on.

19

00:00:53,178 --> 00:00:55,430
This is strictly "here's your stuff."
I promise.

20

00:00:55,639 --> 00:00:59,476
I've found, like, three pairs of her swim
goggles and some of her CDs in my car.

21

00:00:59,685 --> 00:01:02,437
Are you still going for spring break?

22

00:01:02,646 --> 00:01:04,898
I thought that Paige asked for some space.

23

00:01:05,107 --> 00:01:06,650
She did, so I'm not.

24

00:01:09,945 --> 00:01:11,405

My shift's about to start.

25

00:01:12,114 --> 00:01:13,782
I'm out too.

26

00:01:13,991 --> 00:01:17,035
Cute shirt, by the way.
Have I borrowed that?

27

00:01:17,661 --> 00:01:18,912
Uh, probably not.

28

00:01:19,121 --> 00:01:20,998
Well, maybe I should.

29

00:01:24,126 --> 00:01:25,168
[ARIA SIGHS]

30

00:01:25,335 --> 00:01:27,879
Can I get a refill? I didn't sleep last night.

31

00:01:28,046 --> 00:01:29,381
Aria, I was here all night.

32

00:01:29,548 --> 00:01:33,427
Holbrook didn't come to the party. There's
no way he'd have left you that bookmark.

33

00:01:33,635 --> 00:01:35,929
All right. Well, somebody did.

34

00:01:36,305 --> 00:01:38,390
I really gotta find another college
to apply to...

35

00:01:38,557 --> 00:01:40,642
...before Ezra finds out how
I got into Talmadge.

36

00:01:40,851 --> 00:01:43,020
-How much?
-Just take it.

37

00:01:43,228 --> 00:01:45,856
No, I've already lied to Ezra.
I don't wanna steal too.

38

00:01:46,064 --> 00:01:47,941
Even if it is just a cup of coffee.

39

00:01:48,150 --> 00:01:50,068
Okay, then, 50 cents.

40

00:01:50,319 --> 00:01:53,822
-Since when?
-New Brew, new prices.

41

00:01:54,239 --> 00:01:55,532
Here.

42

00:02:03,248 --> 00:02:06,126
New register. What's going on?

43

00:02:14,593 --> 00:02:17,888
-What?
-Aria, this is the letter you wrote to Jackie.

44

00:02:18,096 --> 00:02:20,974
-Well, make it stop.
-I can't.

45

00:02:23,852 --> 00:02:25,562
What does it say?

46

00:02:28,690 --> 00:02:32,152
"This kind of lie will stay
on your permanent record. A."

47

00:03:03,308 --> 00:03:04,559
ASHLEY:
Hanna, is that you?

48

00:03:04,768 --> 00:03:06,185
Yeah.

49

00:03:06,353 --> 00:03:07,979
[MAN LAUGHS]

50

00:03:13,026 --> 00:03:14,528
ASHLEY:
You're home.

51

00:03:16,905 --> 00:03:18,240
Hi.

52

00:03:19,908 --> 00:03:22,160
Oh, hi, Ted. How was Peru?

53

00:03:22,828 --> 00:03:27,999
Good. Put a new roof on a chapel,
built a playground for our sponsor school.

54

00:03:28,207 --> 00:03:31,795
Dreamed about your mother's waffles.
Ha, ha.

55

00:03:32,713 --> 00:03:34,297
You know they eat guinea pigs?

56

00:03:34,506 --> 00:03:35,549
Mm. Wacky.

57

00:03:35,757 --> 00:03:39,678
-You didn't hear me come home last night?
TED: Didn't hear me call either.

58

00:03:40,137 --> 00:03:42,139
Tried to warn you I was coming back early.

59

00:03:42,931 --> 00:03:46,435
Yeah. I had a long week at work.
Must've slept like a rock last night.

60

00:03:47,352 --> 00:03:49,604
Waffles are done.
Looks like it's a nice day out.

61

00:03:49,813 --> 00:03:51,732
Do you wanna eat on the patio?

62

00:03:52,149 --> 00:03:53,942
Yeah. Sure.

63

00:04:00,991 --> 00:04:02,409
So why did you come back early?

64

00:04:02,576 --> 00:04:05,203
I thought the college had events
for Saturday and Sunday.

65

00:04:05,454 --> 00:04:08,957
I had a migraine. Uh, why were you gone
when I woke up this morning?

66

00:04:09,458 --> 00:04:12,753
Ted wanted to come over for breakfast.
I was getting syrup.

67

00:04:12,961 --> 00:04:14,379
So you weren't avoiding me?

68

00:04:14,588 --> 00:04:17,215
No. I was under the impression
you'd be gone all weekend.

69

00:04:17,466 --> 00:04:19,301
You left because of a headache?

70

00:04:20,093 --> 00:04:23,722
Wait. Are you mad that I bailed or that
I walked in your wild college weekend?

71

00:04:23,972 --> 00:04:27,309
-Okay. Look. Whatever you think you saw, I--
-Mom, I know what I saw.

72

00:04:27,517 --> 00:04:30,061
And I just don't understand why.

73

00:04:30,270 --> 00:04:32,147
Could we just talk about it?

74

00:04:35,400 --> 00:04:38,069
-Hanna, take this orange juice outside.
-Mom.

75

00:04:38,278 --> 00:04:40,363
Orange juice, Hanna. Please.

76

00:04:46,244 --> 00:04:48,371
[SIGHS]

77

00:04:52,209 --> 00:04:53,543
Careful. Cup's hot.

78

00:04:53,752 --> 00:04:56,713
Nice foam, but if you start at the top
and work your way down--

79

00:04:56,922 --> 00:04:58,924
I'm pretty sure I could figure it out.

80

00:04:59,132 --> 00:05:00,550
Thanks, though.

81

00:05:01,009 --> 00:05:05,180
I'm in your territory.
I'll just give you your space.

82

00:05:07,390 --> 00:05:09,100
Is everything okay with you two?

83

00:05:09,518 --> 00:05:12,103
Yeah. Just, uh...

84

00:05:12,354 --> 00:05:14,022
-...defining job duties.
-Okay.

85

00:05:14,397 --> 00:05:15,857
Do you want me to say anything?

86
00:05:16,066 --> 00:05:17,901
No. It's okay. We'll work it out.

87
00:05:18,902 --> 00:05:19,945
[PHONE RINGING]

88
00:05:20,111 --> 00:05:21,488
-Hey.
-Hey.

89
00:05:21,655 --> 00:05:23,532
-Um, can we--?
-I'm so sorry.

90
00:05:23,740 --> 00:05:27,911
This is the contract driver. Been trying
to get a hold of him all day. I'll be right back.

91
00:05:28,537 --> 00:05:29,830
Hey.

92
00:05:36,294 --> 00:05:38,588
Because you disappeared
for three days on another job.

93
00:05:38,797 --> 00:05:42,050
Tell you what, when you get back to me,
better be with a refund check.

94
00:05:42,217 --> 00:05:43,260
I-- Ugh.

95
00:05:43,468 --> 00:05:45,804
I'm sorry.
You know the shelves I put in with Mike?

96
00:05:46,054 --> 00:05:48,974
This guy is trying to charge me
for the installation.

97

00:05:49,182 --> 00:05:51,226
Sorry. Can I do something to help?

98

00:05:51,434 --> 00:05:52,894
No. No. It's all right.

99

00:05:54,437 --> 00:05:55,605
Um....

100

00:05:56,815 --> 00:05:58,357
Look, Ezra. Did you--?

101

00:05:58,567 --> 00:06:01,611
Oh, did you have fun last night?
I think Bob Milsom really liked you.

102

00:06:01,820 --> 00:06:04,948
And he could speak on your behalf
to the admissions staff at Vassar.

103

00:06:05,156 --> 00:06:06,783
It's one phone call.

104

00:06:08,118 --> 00:06:10,495
Yeah. Yeah. That would be great.

105

00:06:10,662 --> 00:06:11,705
[PHONE RINGS]

106

00:06:12,080 --> 00:06:15,792
I'm so sorry. This joker. I have to take this.

107

00:06:16,001 --> 00:06:17,836
-Okay.
-Hello?

108

00:06:18,086 --> 00:06:21,715
Oh, you can't find the copy of the invoice.
Why don't I send you mine?

109

00:06:25,844 --> 00:06:28,013

Aren't you gonna open them?

110

00:06:28,471 --> 00:06:29,806
I don't need to open them.

111

00:06:30,015 --> 00:06:32,391
I already know what they say.

112

00:06:33,810 --> 00:06:35,604
Three acceptance letters.

113

00:06:37,272 --> 00:06:39,482
You don't seem excited.

114

00:06:39,691 --> 00:06:42,193
Come on. The University of Hawai'i.

115

00:06:46,197 --> 00:06:49,451
Listen. I know I shouldn't have
stormed off last night--

116

00:06:49,618 --> 00:06:51,244
This is not about you storming off.

117

00:06:51,410 --> 00:06:54,664
This is about me needing to put
zinc on my nose for four years.

118

00:06:54,873 --> 00:06:58,668
-People wearing flip-flops to class.
-Lots would love to go to school in Hawaii.

119

00:06:58,877 --> 00:07:03,548
Well, I love brick and ivy and wool pea coats.
I don't even wanna go to these schools.

120

00:07:03,757 --> 00:07:06,425
I just applied to them
because they're far away from here.

121

00:07:06,635 --> 00:07:09,638
Wait, you applied to schools

you don't want to go to...

122

00:07:09,846 --> 00:07:11,723
...just to get far away from Rosewood?

123

00:07:11,890 --> 00:07:14,893
After what happened with Mona,
we decided it would be smart...

124

00:07:15,143 --> 00:07:17,562
...to get us far away from Alison
as possible.

125

00:07:20,315 --> 00:07:25,445
God, how is she's still deciding
where I go and what I do?

126

00:07:25,654 --> 00:07:29,157
She's behind bars, and I still cannot
get far enough away from her.

127

00:07:29,366 --> 00:07:33,411
I mean, New Mexico, Montana. Let's say
that I do go to the University of Hawai'i--

128

00:07:33,620 --> 00:07:35,080
She'll be here in jail.

129

00:07:35,288 --> 00:07:39,042
Right, and she was able to plant a weapon
in Mona's backyard for you to find.

130

00:07:39,250 --> 00:07:41,920
-Don't think she can book a plane ticket?
-We don't know--

131

00:07:42,128 --> 00:07:45,298
No. You don't know. Okay?
We are pretty sure that she has help.

132

00:07:45,757 --> 00:07:48,051
Well, none of us will ever know that
for sure, will we?

133

00:07:48,218 --> 00:07:49,511
[KNOCK ON DOOR]

134

00:07:55,225 --> 00:07:56,267
Hey, Jonny.

135

00:07:56,476 --> 00:07:57,602
-Hi.
-I'm a little early.

136

00:07:57,811 --> 00:07:58,937
That's fine. Keys?

137

00:07:59,187 --> 00:08:01,314
And, uh, here's deposit.

138

00:08:01,481 --> 00:08:03,900
First and last. Hold on, that's not all of it.

139

00:08:04,067 --> 00:08:06,653
That's mostly fives and ones.

140

00:08:06,861 --> 00:08:09,364
Okay. I'll make sure that my mom gets this.

141

00:08:09,906 --> 00:08:11,741
Toby, this is Jonny. This is Toby.

142

00:08:11,950 --> 00:08:15,078
-Uh, Jonny's gonna be living in the barn.
-Welcome to the neighborhood.

143

00:08:16,496 --> 00:08:18,206
I should probably be going to work.

144

00:08:18,373 --> 00:08:19,499
Yeah.

145

00:08:19,708 --> 00:08:21,960
Bye. Thanks.

146
00:08:27,799 --> 00:08:29,384
JONNY:
So...

147
00:08:30,593 --> 00:08:31,928
...your boyfriend's a cop.

148
00:08:33,138 --> 00:08:35,974
Uh, yeah. He wasn't always.

149
00:08:37,976 --> 00:08:40,645
[PHONE BEEPS]

150
00:08:44,524 --> 00:08:45,734
ARIA:
Em.

151
00:08:46,526 --> 00:08:48,236
Come here. I just got a message.

152
00:08:53,241 --> 00:08:57,954
"Stop looking for me. I'm tired of hiding.
Grill at noon. H."

153
00:08:58,163 --> 00:08:59,247
As in "Holbrook"?

154
00:09:00,290 --> 00:09:02,417
You are not meeting him by yourself.

155
00:09:02,584 --> 00:09:04,961
It's in the middle of town
in the middle of the day.

156
00:09:05,170 --> 00:09:06,880
And I don't think this is an A trap.

157
00:09:07,088 --> 00:09:09,257
I can handle this alone.

158

00:09:10,258 --> 00:09:12,427
Well, the least I can do is just hear him out.

159
00:09:12,635 --> 00:09:15,263
If Holbrook's tired
of dishing out Alison's revenge, I--

160
00:09:15,430 --> 00:09:17,891
I may not have to tell Ezra about that letter.

161
00:09:22,937 --> 00:09:25,148
SPENCER:
Here we go. Hammer.

162
00:09:26,357 --> 00:09:29,652
-Let me know if you need anything else.
-Cool. Uh, where's your garbage?

163
00:09:29,819 --> 00:09:31,821
Uh, right there.

164
00:09:34,282 --> 00:09:35,408
Yeah.

165
00:09:35,617 --> 00:09:37,827
Are you transferring?

166
00:09:38,661 --> 00:09:40,955
Hollis is kind of on the opposite side
of town.

167
00:09:41,164 --> 00:09:43,208
That's good to know, but I'm not.

168
00:09:43,416 --> 00:09:46,795
I mean, I might. Haven't decided yet.

169
00:09:46,961 --> 00:09:48,296
I've been traveling mostly.

170
00:09:51,382 --> 00:09:54,219
-I can make you a sandwich.

-That'd be great.

171

00:09:54,427 --> 00:09:57,972

No ham, though.

Ham's got a sketchy texture.

172

00:10:02,102 --> 00:10:05,313

I'm not grocery shopping.

These are art supplies. For color.

173

00:10:05,480 --> 00:10:07,816

Coffee grounds? Score.

174

00:10:07,982 --> 00:10:11,027

-Do you make your own paint?

-When I need to.

175

00:10:11,236 --> 00:10:14,322

Especially after I deposit
first and last month's rent.

176

00:10:14,489 --> 00:10:15,615

Were you in Italy?

177

00:10:15,824 --> 00:10:17,826

About a month. How did you--?

178

00:10:17,992 --> 00:10:21,454

We studied the Renaissance,
and I did a project on Botticelli.

179

00:10:21,663 --> 00:10:23,915

So I made my own tempera paints
from scratch.

180

00:10:24,124 --> 00:10:27,001

I'd love to hear about your trip.

I've always wanted to go.

181

00:10:27,210 --> 00:10:28,253

I'll make you a deal.

182

00:10:28,461 --> 00:10:31,631
I'll give you a travel log
if you let me borrow an egg.

183

00:10:31,840 --> 00:10:33,383
Yeah. Deal. Ha.

184

00:10:36,803 --> 00:10:38,179
[PHONE BEEPS]

185

00:10:41,516 --> 00:10:44,477
I'm so sorry. I'm gonna need to go.

186

00:10:44,686 --> 00:10:48,648
-I'll get you the egg later.
-Sure. I'll see you.

187

00:11:03,538 --> 00:11:05,623
Yeah. Aria got the same text.

188

00:11:05,874 --> 00:11:08,543
We're at Caleb's right now
trying to figure it out.

189

00:11:09,127 --> 00:11:11,421
Okay, Em. I'll call you when we're done.

190

00:11:11,713 --> 00:11:13,965
All right. Obviously,
ghosts don't have fingers...

191

00:11:14,132 --> 00:11:15,674
...so how was Mona sending this text?

192

00:11:15,884 --> 00:11:20,013
Not a ghost. An alert
sent automatically by a security company.

193

00:11:20,221 --> 00:11:22,473
Mona put a LoJack on her laptop
before she died.

194

00:11:22,681 --> 00:11:25,435
Someone must've gotten through
encryption, set off an alarm.

195

00:11:25,643 --> 00:11:28,813
-Yeah. There were a bunch of numbers.
-GPS coordinates.

196

00:11:29,022 --> 00:11:31,690
Probably the location
where the laptop was used.

197

00:11:31,900 --> 00:11:34,944
Looks like it's a storage place
off of the turnpike.

198

00:11:35,153 --> 00:11:36,404
It's still there.

199

00:11:36,613 --> 00:11:39,157
I logged in to
the security company's website.

200

00:11:39,407 --> 00:11:42,660
So that blinky thing,
that's where Ali hid Mona's laptop?

201

00:11:42,911 --> 00:11:45,580
Could Mona have set this up
to alert the police?

202

00:11:47,040 --> 00:11:51,294
It's an option, but she didn't.
She sent it to the four of you.

203

00:11:51,753 --> 00:11:54,505
Yeah. Usually, Mona's security
is incredibly tight.

204

00:11:54,713 --> 00:11:58,134
But it's almost like she purposely
made it easy for me to log in.

205

00:11:58,343 --> 00:12:00,929
So we could get her laptop back
if Ali took it?

206
00:12:01,137 --> 00:12:03,640
Or so we could track down
whoever took the laptop...

207
00:12:03,806 --> 00:12:07,393
-...without them knowing we were coming.
-Think this is where Holbrook's hiding?

208
00:12:07,560 --> 00:12:09,646
HANNA: Aria's will text
when she's at the Grille.

209
00:12:09,854 --> 00:12:12,731
If Holbrook's with her, then that gives us
time to go in and look around.

210
00:12:12,899 --> 00:12:13,942
[PHONE RINGING]

211
00:12:14,108 --> 00:12:16,027
-That was fast.
-Who's driving?

212
00:12:16,236 --> 00:12:18,029
Hold your horses. It's for me.

213
00:12:18,238 --> 00:12:19,864
Hey, Ted.

214
00:12:22,533 --> 00:12:24,535
Yeah. Yeah. Um, either.

215
00:12:24,994 --> 00:12:27,705
-Pastor back?
-Yeah, this morning. I have to go meet him.

216
00:12:27,872 --> 00:12:28,915
[PHONE RINGS]

217

00:12:29,082 --> 00:12:30,541
That's Aria.

218

00:12:30,708 --> 00:12:33,586
-Do you want us to drop you off?
-No. I'll go by myself.

219

00:12:34,712 --> 00:12:37,006
-Everything okay?
-Yeah.

220

00:12:37,215 --> 00:12:40,134
Oh, and if you see anything suspicious,
don't pick it up.

221

00:12:40,343 --> 00:12:42,136
Please don't let him pick anything up.

222

00:12:42,345 --> 00:12:44,597
What's that they say
about rats in the corner?

223

00:12:44,806 --> 00:12:46,808
-A cornered rat will bite?
-Yes.

224

00:12:47,016 --> 00:12:48,518
Remember, Holbrook's a rat.

225

00:12:58,319 --> 00:12:59,362
[SIGHS]

226

00:12:59,529 --> 00:13:00,989
JASON:
Aria.

227

00:13:01,489 --> 00:13:03,366
-Jason.
-Hey.

228

00:13:03,992 --> 00:13:05,034
Hey.

229

00:13:05,243 --> 00:13:08,121
Are you meeting someone?

230

00:13:08,413 --> 00:13:10,248
Uh, yeah.

231

00:13:10,581 --> 00:13:14,002
Yeah. I am,
but I don't think they're gonna show up.

232

00:13:16,587 --> 00:13:17,922
Um....

233

00:13:18,089 --> 00:13:20,133
How are you since--?

234

00:13:20,341 --> 00:13:23,594
Since I basically put my sister in prison?

235

00:13:25,054 --> 00:13:29,017
Well, we could start at tense
and work our way home from there.

236

00:13:30,893 --> 00:13:32,228
How is she?

237

00:13:32,437 --> 00:13:34,689
I mean,
she's just tried to call us a few times--

238

00:13:34,897 --> 00:13:36,399
You don't have to explain.

239

00:13:37,275 --> 00:13:39,777
I went to see her once, and...

240

00:13:40,403 --> 00:13:42,030
...that was enough.

241

00:13:42,196 --> 00:13:43,573

[PHONE BEEPS]

242

00:13:48,536 --> 00:13:50,580
Do you wanna grab a bite?

243

00:13:50,955 --> 00:13:54,042
I was supposed to meet Ashley,
Hanna's mom, for a working lunch...

244

00:13:54,208 --> 00:13:56,919
...but she just canceled.

245

00:13:57,128 --> 00:13:59,881
It might actually be nice
to talk about Alison.

246

00:14:00,798 --> 00:14:02,133
Yeah.

247

00:14:02,342 --> 00:14:03,760
Yeah. It might.

248

00:14:13,603 --> 00:14:16,731
Oh, there's stuff in the kitchen
if you wanna clean. I can show you.

249

00:14:16,939 --> 00:14:20,276
I know, in the supply closet.
I'm just gonna go and put this with rest.

250

00:14:20,485 --> 00:14:24,947
-That's not usually where we keep that stuff.
-Listen. I just had some downtime.

251

00:14:25,156 --> 00:14:27,200
And I don't do well with idle hands.

252

00:14:27,450 --> 00:14:30,078
If there's things you think
we should change, then great.

253

00:14:30,286 --> 00:14:32,455

Just bring it up
before you decide on your own.

254

00:14:32,663 --> 00:14:34,624

-Deal?

-Deal.

255

00:14:35,124 --> 00:14:38,961

I actually did wanna ask. Do you think Ezra
would go for a new uniform?

256

00:14:39,170 --> 00:14:40,963

-Uniform?

-Yeah. Nothing fancy.

257

00:14:41,172 --> 00:14:44,092

Just a polo with the logo.

258

00:14:44,258 --> 00:14:46,386

You know, something casual and cohesive.

259

00:14:47,095 --> 00:14:49,222

Just a little...

260

00:14:49,597 --> 00:14:50,807

...neater.

261

00:14:52,642 --> 00:14:54,435

Neater than what?

262

00:14:54,644 --> 00:14:58,940

Well, I was just noticing earlier that there's
a little hole in the shoulder of your shirt.

263

00:14:59,148 --> 00:15:02,026

And so I started thinking that maybe--

264

00:15:02,235 --> 00:15:04,529

It's a T-shirt. It's comfortable.

265

00:15:05,238 --> 00:15:08,866

Yeah. Just maybe something a little darker,

so that the stains don't show.

266

00:15:09,117 --> 00:15:11,494
Okay. Maybe one new idea at a time.

267

00:15:12,912 --> 00:15:14,497
-Yeah.
-Yeah.

268

00:15:14,705 --> 00:15:15,915
Yeah. Hmm.

269

00:15:18,292 --> 00:15:20,503
[BEEPING]

270

00:15:24,215 --> 00:15:26,843
I've got some bolt cutters in my car.

271

00:15:27,802 --> 00:15:29,887
I like to be prepared.

272

00:15:30,179 --> 00:15:32,223
It won't work on that.
It's a shrouded lock.

273

00:15:33,349 --> 00:15:36,227
Hard to cut, even harder to pick.

274

00:15:36,769 --> 00:15:38,938
HOROWITZ: Spencer?
-Mrs. Horowitz.

275

00:15:39,147 --> 00:15:40,314
Hey.

276

00:15:40,523 --> 00:15:43,901
You look familiar. Did you transfer
out of my third period last semester?

277

00:15:44,193 --> 00:15:47,572
Uh, no. I wasn't in your class.
Probably just saw me in the halls.

278

00:15:49,490 --> 00:15:51,951
Uh, I'm gonna go to the bathroom.
I'll be right back.

279

00:15:53,077 --> 00:15:54,912
Uh, my friend just got an apartment...

280

00:15:55,163 --> 00:15:59,292
...and so we're just getting some things
out of storage for him.

281

00:15:59,792 --> 00:16:01,169
Are you here often?

282

00:16:01,335 --> 00:16:02,837
Every month or so. Why?

283

00:16:03,546 --> 00:16:07,300
Well, this isn't really the kind of place
where you get to know your neighbors.

284

00:16:07,508 --> 00:16:09,844
You're talking about 1017, aren't you?

285

00:16:10,052 --> 00:16:11,846
That smell. Am I right?

286

00:16:12,054 --> 00:16:13,556
-Smell?
-Oh, yeah.

287

00:16:13,764 --> 00:16:16,684
There's an odor, it wafts
down the hallway sometimes.

288

00:16:16,893 --> 00:16:20,021
-I think it's coming from that unit.
-Have you spoken to the renter?

289

00:16:20,229 --> 00:16:22,607
Oh, about a month or so.

There was a girl, blond.

290

00:16:22,815 --> 00:16:25,568

If it smells again,
could you say something to the manager?

291

00:16:25,776 --> 00:16:29,405

Sure. Yeah. What does the blond girl
look like just in case I spot her?

292

00:16:29,614 --> 00:16:33,784

I tried to stop her, but she was in a hurry.
I didn't get to see her face.

293

00:16:33,993 --> 00:16:37,955

Not that management would care anyway.
They ought to do something. It's unsanitary.

294

00:16:38,206 --> 00:16:39,624

Yeah. Absolutely.

295

00:16:44,295 --> 00:16:45,713

Hey.

296

00:16:46,631 --> 00:16:48,049

Bye, Mrs. Horowitz.

297

00:16:48,382 --> 00:16:50,426

See you in school.

298

00:16:51,552 --> 00:16:53,721

-Is she coming back?
-No, I don't think so.

299

00:16:53,888 --> 00:16:54,931

Where did you go?

300

00:16:55,598 --> 00:16:59,894

I made a shim out of your teacher's soda can.
We're gonna use it to pick the lock.

301

00:17:00,228 --> 00:17:04,774

-I thought you said you can't pick that lock.
-Not that lock. Her lock.

302

00:17:14,992 --> 00:17:18,788
No. Forget about the alibi.
I mean, does your dad really believe her?

303

00:17:18,955 --> 00:17:22,500
Doesn't matter.
I mean, he only knows how to protect her.

304

00:17:22,708 --> 00:17:27,380
He'll do the same thing on the witness stand,
even if he knows what she's capable of.

305

00:17:27,547 --> 00:17:29,298
What do you think she's capable of?

306

00:17:29,507 --> 00:17:31,133
A lot.

307

00:17:31,384 --> 00:17:34,595
I've seen her do things.
I've seen her talk people into things.

308

00:17:34,804 --> 00:17:38,099
-The way you girls followed her around--
-Used to.

309

00:17:39,600 --> 00:17:42,603
I know you're not on the best of terms, but...

310

00:17:43,229 --> 00:17:44,897
...the police have a theory.

311

00:17:45,106 --> 00:17:46,607
They think she had help.

312

00:17:46,816 --> 00:17:49,151
-With Mona?
-After.

313

00:17:50,945 --> 00:17:55,533
Putting Mona's body in the trunk of her car,
hiding it or dumping it.

314

00:17:55,741 --> 00:17:58,953
Yeah. We kind of think the same thing.

315

00:17:59,161 --> 00:18:02,123
Do you remember when she passed
that lie-detector test?

316

00:18:04,458 --> 00:18:06,919
Someone on the inside...

317

00:18:07,128 --> 00:18:09,755
...who could change the result
to make sure she passed.

318

00:18:10,464 --> 00:18:13,593
Is there anything you noticed
between Alison and Holbrook?

319

00:18:15,136 --> 00:18:18,472
I've only dealt with him a few times.
Not that I would've noticed.

320

00:18:18,639 --> 00:18:20,683
She can get away with things
under your nose.

321

00:18:20,850 --> 00:18:22,977
Yeah.
Well, we think that they might be close.

322

00:18:23,185 --> 00:18:25,646
That she talked him into doing things.

323

00:18:25,813 --> 00:18:26,856
[PHONE BUZZES]

324

00:18:27,023 --> 00:18:28,858
My God. What is it with cops in this town?

325

00:18:33,821 --> 00:18:35,531
So you think that it's possible?

326

00:18:35,740 --> 00:18:37,033
I can't say for sure.

327

00:18:37,241 --> 00:18:40,536
Ali's probably cut him loose by now.
What else can he do for her?

328

00:18:47,418 --> 00:18:49,837
You sound really echoey,
like you're in an air duct.

329

00:18:50,087 --> 00:18:52,048
That's because I'm in an air duct.

330

00:18:52,757 --> 00:18:53,799
Ted's waiting for me.

331

00:18:53,966 --> 00:18:56,302
-Just call me if you find anything.
-Okay.

332

00:18:58,638 --> 00:19:00,139
Hey.

333

00:19:00,765 --> 00:19:01,974
Um....

334

00:19:02,642 --> 00:19:04,310
Let's sit down.

335

00:19:10,149 --> 00:19:11,817
So, um...

336

00:19:13,152 --> 00:19:16,781
...I wanna talk to you about your mother.

337

00:19:18,658 --> 00:19:23,329
I'm pretty sure that you should

probably talk to her about this.

338

00:19:23,996 --> 00:19:26,165
She knows that I know.

339

00:19:26,457 --> 00:19:28,584
But how do you know?

340

00:19:29,293 --> 00:19:31,462
Because I know.

341

00:19:31,879 --> 00:19:34,632
But I haven't asked you yet.

342

00:19:35,424 --> 00:19:36,509
Oh.

343

00:19:37,009 --> 00:19:38,969
Wait. Ask me what?

344

00:19:40,346 --> 00:19:42,014
For your permission. I--

345

00:19:43,015 --> 00:19:44,684
Hanna...

346

00:19:46,018 --> 00:19:48,020
...I'd like to marry your mother.

347

00:19:48,813 --> 00:19:49,897
Oh.

348

00:19:51,148 --> 00:19:55,528
Well, I still think that you should
probably talk to her about this.

349

00:19:55,695 --> 00:20:01,992
I really would like for you,
me and your mom to be a family.

350

00:20:03,160 --> 00:20:05,037

And if we're gonna be a family...

351

00:20:05,621 --> 00:20:08,124
...I wanna make sure you're all in.

352

00:20:08,999 --> 00:20:10,501
When?

353

00:20:11,001 --> 00:20:14,338
Tonight. Over dinner, at the house.

354

00:20:14,547 --> 00:20:16,340
And I want you to be there.

355

00:20:16,549 --> 00:20:18,384
Tonight?

356

00:20:20,010 --> 00:20:23,889
-Yeah. Definitely. Uh, I'm totally in.
-All right.

357

00:20:24,056 --> 00:20:27,518
-Uh, is it gonna be, like, a fancy dinner or--?
-No, super-casual.

358

00:20:27,727 --> 00:20:30,396
Like any other night.
I want her to be surprised.

359

00:20:30,563 --> 00:20:33,441
-Well, don't worry. My lips are sealed.
-Thanks.

360

00:20:36,610 --> 00:20:37,987
[SIGHS]

361

00:20:42,700 --> 00:20:45,077
Hey, Mom.
Uh, call me back when you get this.

362

00:20:45,286 --> 00:20:47,580
I really need to talk to you.

363

00:20:52,084 --> 00:20:53,419
It's a flower shop.

364

00:20:53,586 --> 00:20:55,588
-What's a flower shop?
-Where I'm meeting Holbrook.

365

00:20:55,755 --> 00:20:59,258
He must've seen me talking with Jason
and gotten spooked. He wants me alone.

366

00:20:59,425 --> 00:21:02,636
If he's really crossing Ali,
he wouldn't want it getting back to her.

367

00:21:02,803 --> 00:21:05,097
Just check in. Okay?

368

00:21:05,431 --> 00:21:06,474
Mm-hm. Yeah. I will.

369

00:21:23,073 --> 00:21:26,410
Your T-shirt, was it a gift?

370

00:21:26,619 --> 00:21:29,789
-What?
-From the ex.

371

00:21:31,123 --> 00:21:34,794
You got defensive when I pointed out
the hole in your shirt.

372

00:21:35,461 --> 00:21:36,504
It's not a big deal.

373

00:21:36,754 --> 00:21:38,255
It is.

374

00:21:38,464 --> 00:21:42,134
I'm sorry, you know? When someone's
important to you, it can be hard to let go.

375

00:21:43,719 --> 00:21:44,804

[SIGHS]

376

00:21:46,639 --> 00:21:50,309

There's this dish, and it's a beef stew.

377

00:21:50,476 --> 00:21:54,313

It's called the ropa vieja.
It literally means old clothes.

378

00:21:54,480 --> 00:21:58,526

It's just one of those old recipes that comes
from a hundred different places...

379

00:21:58,776 --> 00:22:01,987

...and everybody makes it the same way
over and over.

380

00:22:02,238 --> 00:22:08,160

You know, every once in a while, you gotta
add some yellow peppers, green olives.

381

00:22:08,327 --> 00:22:10,955

You know, flavor. Color.

382

00:22:11,163 --> 00:22:15,125

And then the same old thing
can feel brand new.

383

00:22:16,544 --> 00:22:19,046

I don't know if I'm ready to feel brand new.

384

00:22:20,047 --> 00:22:25,052

Well, how can you when you're carrying
your old relationship around on your back?

385

00:22:29,056 --> 00:22:30,182

Yeah.

386

00:22:35,688 --> 00:22:39,900

[BANGING THEN FOOTSTEPS]

387

00:22:45,865 --> 00:22:46,907

SPENCER: Thanks.

-Got it?

388

00:22:47,157 --> 00:22:48,366

Yeah.

389

00:23:14,018 --> 00:23:15,519

That's Mona's computer.

390

00:23:16,228 --> 00:23:18,188

No. Don't touch anything.

391

00:23:19,064 --> 00:23:21,567

It's really neat in here. It's too neat.

392

00:23:22,860 --> 00:23:23,944

Everything's bagged.

393

00:23:24,194 --> 00:23:27,072

It's clear plastic. It looks like evidence.

394

00:23:27,948 --> 00:23:29,700

Holbrook?

395

00:23:33,621 --> 00:23:36,874

There's so much blood on these clothes.

396

00:23:38,083 --> 00:23:41,462

You think this is what Mona was wearing
when she died?

397

00:23:42,755 --> 00:23:44,590

Why is he keeping them?

398

00:23:45,090 --> 00:23:49,637

Maybe the more important question is,
is this where he kept the knife...

399

00:23:49,887 --> 00:23:51,764

...until he planted it.

400

00:23:52,097 --> 00:23:54,600
He's keeping it to build a case.

401

00:23:54,767 --> 00:23:56,434
Against one of us.

402

00:24:06,278 --> 00:24:07,947
[WHISPERING]
Get down.

403

00:24:10,115 --> 00:24:11,951
There's someone else in here.

404

00:24:12,117 --> 00:24:14,078
Behind the shelves.

405

00:24:16,497 --> 00:24:17,873
Wait.

406

00:24:18,082 --> 00:24:19,667
Over here.

407

00:24:30,135 --> 00:24:31,387
Don't.

408

00:24:32,972 --> 00:24:35,307
It's just an empty suit.

409

00:24:38,476 --> 00:24:40,312
And a barrel.

410

00:24:45,985 --> 00:24:47,987
Are you thinking what I'm thinking?

411

00:24:50,990 --> 00:24:53,325
That she's in there?

412

00:25:02,459 --> 00:25:04,294
Sounds full.

413

00:25:05,295 --> 00:25:07,505

And Mona wasn't very big.

414

00:25:08,215 --> 00:25:13,220

Okay. Mona was a lot of things,
but she didn't deserve this.

415

00:25:21,186 --> 00:25:26,316

Denatured alcohol, antacid tablets, water.

416

00:25:27,651 --> 00:25:29,987

-Okay, I didn't take chemistry.
-It's biology.

417

00:25:30,195 --> 00:25:34,116

When you mix those together in the right
proportion, you can preserve a specimen.

418

00:25:34,324 --> 00:25:35,868

A frog, a pig fetus.

419

00:25:36,243 --> 00:25:37,745

Any vertebrate, really.

420

00:25:38,704 --> 00:25:41,707

And what if you, uh, mix them wrong?

421

00:25:42,166 --> 00:25:44,877

Uh, it's corrosive.

422

00:25:45,044 --> 00:25:48,464

You turn whatever specimen you have
to sludge.

423

00:25:48,630 --> 00:25:49,965

Ugh.

424

00:25:50,716 --> 00:25:53,886

So she's either being pickled or dissolved?

425

00:25:54,970 --> 00:25:57,389
Did you really just say that?

426

00:25:58,015 --> 00:25:59,600
Sorry.

427

00:26:01,268 --> 00:26:03,270
Should we open it?

428

00:26:04,897 --> 00:26:07,191
[BREATHING HEAVILY]

429

00:26:10,152 --> 00:26:11,195
[SPENCER SHRIEKS]

430

00:26:15,699 --> 00:26:16,742
Aria?

431

00:26:17,242 --> 00:26:19,161
Here to pick up. Right?

432

00:26:19,411 --> 00:26:20,621
Uh, no. I'm just--

433

00:26:20,829 --> 00:26:23,457
Guy called,
said you'd pick up and hand-deliver.

434

00:26:23,665 --> 00:26:26,418
-Was his name--?
-I'm here by myself.

435

00:26:26,584 --> 00:26:29,421
Uh, delivery address is 34 Turning Leaf Lane.
The cross street's--

436

00:26:29,630 --> 00:26:32,590
-Yeah. I know where that is. Thank you.
-Okay.

437

00:27:07,793 --> 00:27:10,170
Where have you been? I need to talk to you.

438

00:27:10,963 --> 00:27:14,341
-We're not gonna talk about that.
-That is the least of your problems.

439

00:27:14,550 --> 00:27:16,677
I called, I texted.

440

00:27:16,927 --> 00:27:19,138
Relax, Hanna. We're just not doing that.

441

00:27:19,805 --> 00:27:22,141
-That is none of your business.
-Yes, it is.

442

00:27:22,349 --> 00:27:24,642
And it's kind of Ted's business too.

443

00:27:24,810 --> 00:27:26,812
God, Jason. Why?

444

00:27:27,020 --> 00:27:29,064
Aren't you, like, working for him now?

445

00:27:29,481 --> 00:27:31,817
Are you gonna lose your job over this?

446

00:27:32,650 --> 00:27:36,155
Jason and I, it was nothing.

447

00:27:36,321 --> 00:27:37,823
It wasn't nothing.

448

00:27:37,990 --> 00:27:39,657
Mom, he's Alison's brother.

449

00:27:39,825 --> 00:27:44,538
I'm aware of that, and it's not something
I'm comfortable with either.

450

00:27:44,955 --> 00:27:46,707

What is going on?

451

00:27:46,957 --> 00:27:51,044
I mean, you love Ted. Right?
Because he really loves you and he's....

452

00:27:51,211 --> 00:27:52,462
[SIGHS]

453

00:27:53,547 --> 00:27:55,549
He's what, Hanna?

454

00:27:57,176 --> 00:27:59,428
He's just a really good guy.

455

00:27:59,636 --> 00:28:01,180
And I like him.

456

00:28:01,430 --> 00:28:05,142
And I like him with you,
and I don't want anything to ruin that.

457

00:28:08,729 --> 00:28:10,647
Are you gonna tell him?

458

00:28:12,191 --> 00:28:15,693
That is for me to decide, not you.

459

00:28:21,825 --> 00:28:23,827
You sure you wiped down everything?

460

00:28:24,036 --> 00:28:27,206
Only things I touched were the light switch
and the air-duct covers.

461

00:28:27,372 --> 00:28:28,957
I think we're good.

462

00:28:29,374 --> 00:28:30,876
What if we left hair?

463

00:28:31,084 --> 00:28:33,003
Fiber, skin cells.

464

00:28:33,212 --> 00:28:34,712
I think you're being paranoid.

465

00:28:34,880 --> 00:28:37,925
Possibly, if I were being excessively
or unreasonably anxious...

466

00:28:38,133 --> 00:28:41,220
...according to Merriam-Webster,
but it's not unreasonable...

467

00:28:41,428 --> 00:28:44,514
...about wanting to keep us all out of jail.
I'm being meticulous.

468

00:28:44,723 --> 00:28:48,810
Actually, you're being a thesaurus,
but I appreciate your attention to detail.

469

00:28:53,106 --> 00:28:54,149
Done.

470

00:28:54,399 --> 00:28:57,903
The security footage is wiped.
No sign that we were ever there.

471

00:28:58,111 --> 00:28:59,404
And no sign of that blond.

472

00:28:59,571 --> 00:29:01,323
Or Holbrook.

473

00:29:02,074 --> 00:29:04,785
We need to figure how to tie Holbrook
to that storage space...

474

00:29:05,035 --> 00:29:07,621
...without getting tied up into it ourselves.

475

00:29:08,747 --> 00:29:12,292
We, uh-- We could always call Toby.

476

00:29:12,751 --> 00:29:16,255
Tip him off. Let the cops find out
what was in that barrel.

477

00:29:16,463 --> 00:29:19,299
Opening that would've just been playing
into Holbrook's hands.

478

00:29:19,549 --> 00:29:22,177
Besides, I don't really
wanna risk Toby's job.

479

00:29:22,678 --> 00:29:27,057
When we have proof that's where Holbrook
does Ali's dirty work, we'll have something.

480

00:29:27,474 --> 00:29:29,351
What about the lease?

481

00:29:29,601 --> 00:29:33,438
Could you maybe get into their records,
find the renter's agreement with a name?

482

00:29:33,605 --> 00:29:35,649
Yeah. Shouldn't take too long.

483

00:29:35,857 --> 00:29:37,317
Okay.

484

00:29:39,152 --> 00:29:40,320
Hey, um....

485

00:29:41,697 --> 00:29:45,075
I really should've gone
after that knife on my own.

486

00:29:45,993 --> 00:29:49,371
If it makes you feel any better,
Toby is not really talking to me either.

487

00:29:49,788 --> 00:29:52,708
He's talking to me. There's just...

488

00:29:53,792 --> 00:29:55,961
...not really much to say.

489

00:30:03,135 --> 00:30:04,386
[BEEPS]

490

00:30:05,804 --> 00:30:08,432
[DOORBELL RINGS]

491

00:30:10,976 --> 00:30:13,186
-What's the big secret?
-Hey. Is your mom here?

492

00:30:13,395 --> 00:30:16,982
I was supposed to deliver these to her,
but I think that something's up.

493

00:30:17,190 --> 00:30:20,444
ASHLEY: Hanna, who's at the door?
-Uh, it's Aria.

494

00:30:20,610 --> 00:30:22,321
ASHLEY:
Tell her we're still eating, please.

495

00:30:22,529 --> 00:30:25,198
Yeah. Just one second. Go upstairs.

496

00:30:28,160 --> 00:30:29,328
ASHLEY:
Honey.

497

00:30:29,536 --> 00:30:31,246
Whatever it is, make it quick. Okay?

498

00:30:31,496 --> 00:30:33,165
Yeah. No. It's just a school thing.

499

00:30:33,332 --> 00:30:36,126
I'll be down in a couple of minutes.
I promise.

500
00:30:43,508 --> 00:30:47,054
"Last night took me by surprise.
Glad I stayed for dessert. Jason."

501
00:30:47,262 --> 00:30:49,431
Wait. What?
Since when does your mom bake?

502
00:30:49,598 --> 00:30:51,224
-Why was Jason--?
-This isn't Jason.

503
00:30:51,433 --> 00:30:53,352
This is Alison trying to start trouble.

504
00:30:53,518 --> 00:30:57,606
-What do you have to do with Jason?
-Forget about Jason. I did this.

505
00:30:58,690 --> 00:31:01,485
Look. I went to see her in jail.

506
00:31:02,194 --> 00:31:03,403
I'm sorry. You did what?

507
00:31:03,612 --> 00:31:06,198
I had to.
I thought she was going after Caleb.

508
00:31:06,406 --> 00:31:10,369
-When I heard about that bloody knife, I--
-We agreed. None of us were supposed to.

509
00:31:11,495 --> 00:31:14,873
I spent the whole day running
on her hamster wheel because of you.

510
00:31:15,040 --> 00:31:16,833
Well, I faced her for all of us.

511

00:31:17,250 --> 00:31:19,669

And I told her to back off.

This is her backing off.

512

00:31:19,836 --> 00:31:20,879

You should've told us.

513

00:31:21,129 --> 00:31:23,006

I'll tell the others. Okay? I promise.

514

00:31:23,173 --> 00:31:26,134

Just don't mention the flowers. Please.

515

00:31:27,511 --> 00:31:28,887

Fine.

516

00:31:36,269 --> 00:31:40,273

For a town where some pretty
awful things have happened...

517

00:31:40,524 --> 00:31:43,527

-...today, almost nothing happened.

-Mm.

518

00:31:44,069 --> 00:31:47,322

Come on. Something must have happened.

519

00:31:47,489 --> 00:31:48,532

Uh....

520

00:31:48,698 --> 00:31:51,660

-I responded to a total of two calls.

-Mm-hm.

521

00:31:51,868 --> 00:31:54,579

An 11-26 and a 10-91L.

522

00:31:54,788 --> 00:31:57,874

So Rosewood is now safe
from an abandoned bicycle...

523

00:31:58,083 --> 00:32:02,045
-...and an off-leash Labradoodle.
-Ha-ha-ha.

524

00:32:04,548 --> 00:32:06,883
You know, we haven't done this in a while.

525

00:32:07,092 --> 00:32:08,593
I've missed it.

526

00:32:08,885 --> 00:32:10,679
Yeah. Me too.

527

00:32:12,472 --> 00:32:16,560
You know, we haven't talked about
this college, the distance.

528

00:32:16,726 --> 00:32:18,103
Maybe we should.

529

00:32:18,812 --> 00:32:20,105
We've been apart before.

530

00:32:20,313 --> 00:32:26,111
Yeah, but surfboard or bricks and ivy,
you're gonna be gone.

531

00:32:27,404 --> 00:32:29,781
I don't wanna hold you back, but...

532

00:32:29,990 --> 00:32:34,077
...I also can't get used to the thought
of you being an ocean away.

533

00:32:34,661 --> 00:32:36,163
[PHONE BEEPS]

534

00:32:37,956 --> 00:32:40,292
Maybe you can come with me.

535

00:32:41,209 --> 00:32:43,253

You'll learn how to surf.

536

00:32:46,965 --> 00:32:49,342
Really chilly. I'll close the window.

537

00:32:49,551 --> 00:32:50,927
[PHONE BEEPS]

538

00:32:55,348 --> 00:32:57,142
"Found something.

539

00:32:57,350 --> 00:32:59,144
Call me."

540

00:33:00,645 --> 00:33:02,731
What did you and Caleb find?

541

00:33:03,648 --> 00:33:05,525
What did you and Caleb find?

542

00:33:05,775 --> 00:33:07,819
I can't tell you.

543

00:33:10,614 --> 00:33:11,948
This isn't about telling.

544

00:33:12,157 --> 00:33:16,495
This is about not doing things that'll get
you both, all of us, in a lot of trouble.

545

00:33:16,745 --> 00:33:18,788
So, whatever you did today, that's it.

546

00:33:19,331 --> 00:33:20,790
I want it to stop.

547

00:33:22,334 --> 00:33:23,960
Whatever you say, officer.

548

00:33:35,472 --> 00:33:39,184
-Will you clear the dishes, please, Hanna?

-Sure.

549

00:33:40,852 --> 00:33:42,812
I've got dessert.

550

00:33:45,315 --> 00:33:46,983
All right.

551

00:33:47,317 --> 00:33:48,985
Here we go.

552

00:33:49,778 --> 00:33:52,197
Do we all get a cookie, Ted, or...?

553

00:33:52,572 --> 00:33:53,990
It's not just any cookie.

554

00:33:54,157 --> 00:33:57,619
It's a peanut-butter cookie. Heh.

555

00:33:58,703 --> 00:34:01,414
We shared one of these the first day we met.
Heh.

556

00:34:02,332 --> 00:34:06,836
And I was thinking maybe
we could share one of these...

557

00:34:07,045 --> 00:34:08,505
...tonight.

558

00:34:11,591 --> 00:34:12,884
Ted.

559

00:34:14,511 --> 00:34:18,431
Hold on. I still got a few more formalities
to get through.

560

00:34:19,015 --> 00:34:20,517
[TED CLEARS THROAT]

561

00:34:23,019 --> 00:34:29,401
When I moved to this town, I knew
it would bring tremendous change to my life.

562
00:34:30,193 --> 00:34:32,612
It turns out that change was you.

563
00:34:33,530 --> 00:34:37,951
There's something bigger
than both of us that put you in my path.

564
00:34:39,327 --> 00:34:42,831
And I wanna spend
the rest of our lives together...

565
00:34:43,039 --> 00:34:45,417
...being grateful for the gift of you.

566
00:34:46,960 --> 00:34:48,712
Ashley...

567
00:34:50,547 --> 00:34:52,549
...will you marry me?

568
00:35:00,557 --> 00:35:02,559
I need a minute...

569
00:35:03,435 --> 00:35:04,894
...to think.

570
00:35:19,075 --> 00:35:21,244
You just took her by surprise, that's all.

571
00:35:21,453 --> 00:35:25,790
I mean, she's had a really long, stressful
week at work. You came home early.

572
00:35:25,999 --> 00:35:31,171
Well, either she doesn't like surprises,
or there's something wrong with my timing.

573
00:35:31,421 --> 00:35:33,381

There is nothing wrong with you, Ted.

574

00:35:33,590 --> 00:35:39,137
You did everything right. You just have
to give her a minute to take it all in.

575

00:35:39,346 --> 00:35:40,930
[TED SIGHS]

576

00:35:41,931 --> 00:35:43,433
I will.

577

00:35:44,809 --> 00:35:46,603
Thanks, Hanna.

578

00:35:59,115 --> 00:36:01,034
I should've seen him out.

579

00:36:09,167 --> 00:36:11,544
He is such a good man.

580

00:36:16,466 --> 00:36:18,468
He deserves the truth.

581

00:36:58,758 --> 00:36:59,801
[DOOR CLOSES]

582

00:36:59,968 --> 00:37:01,177
Ah.

583

00:37:01,344 --> 00:37:04,222
Starting next week,
I'll have an actual office in the back.

584

00:37:04,389 --> 00:37:06,224
-Are you here for your paycheck?
-Yeah.

585

00:37:06,474 --> 00:37:08,351
Great. I think it's over by the register.

586

00:37:09,352 --> 00:37:11,688
-Oh. I can just go--
-No, let me get it.

587
00:37:11,855 --> 00:37:14,774
My first payday as boss.
I'm kind of looking forward to it.

588
00:37:18,403 --> 00:37:22,365
-Soda?
-Don't want a coffee, love caffeine.

589
00:37:22,532 --> 00:37:24,284
Is this you outside of work?

590
00:37:24,534 --> 00:37:27,996
I may have to rethink
that whole uniform idea.

591
00:37:28,204 --> 00:37:31,249
I'm not dressed up or anything.
Just picking up my check.

592
00:37:31,499 --> 00:37:34,127
Well, casual looks good on you.

593
00:37:34,711 --> 00:37:36,880
-Thanks.
-Yeah.

594
00:37:37,046 --> 00:37:40,884
Can I ask you something?
It's not work-related, I promise.

595
00:37:41,050 --> 00:37:42,635
Okay.

596
00:37:43,219 --> 00:37:44,971
What do you think about that?

597
00:37:45,138 --> 00:37:47,390
Just cute buns on the boss man. Right?

598

00:37:49,058 --> 00:37:52,312
Yeah. I guess.

599

00:38:01,738 --> 00:38:03,740
Hey. Did you need something?

600

00:38:03,948 --> 00:38:05,158
Egg.

601

00:38:05,408 --> 00:38:07,827
-What?
-Egg.

602

00:38:08,411 --> 00:38:10,538
The cop was here, so I waited,
but you owe me.

603

00:38:10,747 --> 00:38:13,541
An egg. I am sorry. I forgot. Come in.

604

00:38:14,584 --> 00:38:16,920
Can't really make paint without a binder.

605

00:38:17,128 --> 00:38:18,338
Did I ruin your plans?

606

00:38:18,546 --> 00:38:22,050
I read a bit to pass the time.
Got kind of sucked into the local news.

607

00:38:22,342 --> 00:38:24,844
-Anything exciting?
-Nothing but excitement here.

608

00:38:25,011 --> 00:38:27,680
That body in your backyard
is just the tip of the iceberg.

609

00:38:27,847 --> 00:38:29,766
Not quite the town you remember, huh?

610

00:38:29,933 --> 00:38:32,602
We left when I was a kid,
but I don't remember anything like this.

611
00:38:32,769 --> 00:38:33,978

SPENCER:
Hmm.

612
00:38:34,771 --> 00:38:37,106
Were you really friends with her?

613
00:38:37,690 --> 00:38:41,110
That girl who murdered a classmate?

614
00:38:41,861 --> 00:38:45,073
Yeah. I was. Not so much anymore.

615
00:38:45,281 --> 00:38:47,617
With her in the halls,
I see why you'd date a cop.

616
00:38:47,784 --> 00:38:49,953
Try next-door neighbor.

617
00:38:51,162 --> 00:38:53,790
Trying to get as far away from her
as possible?

618
00:38:54,290 --> 00:38:58,711
Earlier, I saw the acceptance letters.
Have you bothered to open them yet?

619
00:38:59,462 --> 00:39:00,630
[SIGHS]

620
00:39:00,797 --> 00:39:02,465
After everything that's happened...

621
00:39:02,632 --> 00:39:07,011
...I really don't know if I can handle anything
as mundane as college.

622

00:39:08,137 --> 00:39:10,223
The iceberg runs deep.

623

00:39:10,640 --> 00:39:14,477
I bailed after a semester.

624

00:39:14,811 --> 00:39:17,105
It's just a bunch of kids
sitting on bunk beds...

625

00:39:17,313 --> 00:39:20,233
...trying to figure out what to do
with the rest of their lives.

626

00:39:20,692 --> 00:39:24,612
That's sounds like the worst
sleepaway camp ever. Heh.

627

00:39:26,114 --> 00:39:30,326
So you just quit school and traveled?

628

00:39:30,535 --> 00:39:32,245
I wanna study art.

629

00:39:32,495 --> 00:39:33,997
And then make it.

630

00:39:34,205 --> 00:39:37,250
Bought a ticket to Europe,
haunted as many museums as I could.

631

00:39:37,834 --> 00:39:42,839
I'd trade a sketch or a canvas for a room,
board, a ride to the next town.

632

00:39:43,381 --> 00:39:46,384
There's no rule
that says you have to go to college.

633

00:39:47,552 --> 00:39:50,930
If you want to, you can just...

634

00:39:51,180 --> 00:39:52,348
...go.

635
00:39:53,391 --> 00:39:54,434
[PHONE BEEPS]

636
00:39:56,394 --> 00:39:58,062
You need to get that?

637
00:39:58,688 --> 00:40:00,189
No.

638
00:40:01,691 --> 00:40:03,735
So tell me about Italy.

639
00:40:04,652 --> 00:40:07,363
Well, it doesn't actually begin in Italy.

640
00:40:07,530 --> 00:40:09,699
I started in London.

641
00:40:16,873 --> 00:40:18,082
CALEB:
Hey.

642
00:40:18,291 --> 00:40:19,751
Is your mom up?

643
00:40:21,461 --> 00:40:23,296
I think she cried herself to sleep.

644
00:40:23,755 --> 00:40:26,758
-Ted popped the question tonight.
-And she cried?

645
00:40:26,966 --> 00:40:29,385
They still haven't figured it out yet.

646
00:40:29,719 --> 00:40:33,723
Wait. Have you been with Spencer this
whole time? You didn't even call me back.

647

00:40:33,890 --> 00:40:35,391
Yeah. I got your message.

648

00:40:39,729 --> 00:40:41,397
Listen. Uh....

649

00:40:41,773 --> 00:40:43,775
Spencer asked me to look into something...

650

00:40:43,983 --> 00:40:46,736
...and it took longer than I thought.

651

00:40:47,236 --> 00:40:48,905
About the storage unit?

652

00:40:50,198 --> 00:40:51,240
[SIGHS]

653

00:40:51,407 --> 00:40:54,077
I found out the name
on the rental agreement.

654

00:40:54,285 --> 00:40:56,788
Well, who rented it? Holbrook? Alison?

655

00:40:58,957 --> 00:41:03,336
Hanna, that storage unit
is rented in your name.

656

00:41:03,920 --> 00:41:07,090
And I'm pretty sure that Mona's body
is hidden inside of it.



Pretty Little Liars



This transcript is for educational use only.
Not to be sold or auctioned.